

A. Verbes réguliers (faibles) simples

| | | | | | | | |
|-----|---------------------------|---------------------------|-------------------|--------------------|-----------------------|--------------------------|--|
| 1. | antworten | + DAT | antwortet | antwortete | hat geantwortet | répondre à qn | Wann wirst du mir antworten? <i>Quand me répondras-tu?</i> |
| | | | | | | répondre à qch | Nie antwortet er auf meine E-Mails. <i>Il ne répond jamais à mes e-mails.</i> |
| 2. | arbeiten | | arbeitet | arbeitete | hat gearbeitet | travailler | Er arbeitete in einer Schule. <i>Il travaillait dans une école.</i> |
| 3. | besuchen | + AKK | besucht | besuchte | hat besucht | rendre visite à, visiter | Gestern hat Vanessa ihre Großeltern besucht. <i>Hier, Vanessa a rendu visite à ses grands-parents.</i> |
| 4. | bezahlen | | bezahlt | bezahlte | hat bezahlt | payer | Hast du dein Essen schon bezahlt? <i>As-tu déjà payé ton repas ?</i> |
| 5. | sich entschuldigen | | entschuldigt sich | entschuldigte sich | hat sich entschuldigt | s'excuser | Ich entschuldigte mich bei ihm für die Verspätung. <i>Je m'excusai auprès de lui de mon retard.</i> |
| 6. | erzählen | + AKK | erzählt | erzählte | hat erzählt | raconter | Peter erzählt immer lustige Geschichten. <i>Peter raconte toujours des histoires drôles.</i> |
| | | | | | | parler de | Hat er von seiner Reise erzählt? <i>A-t-il parlé de son voyage ?</i> |
| 7. | fragen | <u>+ AKK nach</u> , + DAT | fragt | fragte | hat gefragt | demander qch à qn | Die alte Frau hat mich nach dem Weg gefragt. <i>La vieille dame m'a demandé le chemin.</i> |
| 8. | grüßen | | grüßt | grüßte | hat begrüßt | saluer | Er begrüßte uns freundlich. <i>Il nous salua aimablement.</i> |
| 9. | holen | + AKK | holt | holte | hat geholt | aller chercher qch | Kannst du den Schlüssel holen? <i>Peux-tu aller chercher la clef ?</i> |
| 10. | hören | + AKK | hört | hörte | hat gehört | entendre qch/qn | Hast du heute Nacht das Gewitter gehört? <i>As-tu entendu l'orage cette nuit?</i> |
| | | | | | | entendre parler de | Ich habe von deiner langen Reise gehört. <i>J'ai entendu parler de ton long voyage.</i> |
| 11. | kaufen | | kauft | kaufte | hat gekauft | acheter | Der Vater kaufte seinem Sohn ein schönes Buch. <i>Le père acheta un beau livre à son fils.</i> |
| 12. | lernen | | lernt | lernte | hat gelernt | apprendre | Willst du Deutsch lernen? <i>Veux-tu apprendre l'allemand ?</i> |

| | | | | | | |
|----------------------|-----------|----------|-----------|---------------|------------------|---|
| 13. machen | | macht | machte | hat gemacht | faire | Was macht ihr heute Nachmittag? <i>Que faites-vous cet après-midi ?</i> |
| 14. sagen | | sagt | sagte | hat gesagt | dire | Hat er dir gesagt, wo er ist? <i>T'a-t-il dit où il est ?</i> |
| 15. schicken | | schickt | schickte | hat geschickt | envoyer | Meine Oma hat mir einen netten Brief geschickt. <i>Ma grand-maman m'a envoyé une gentille lettre.</i> |
| 16. spielen | | spielt | spielte | hat gespielt | jouer | Den ganzen Nachmittag spielten die Kinder im Garten. <i>Tout l'après-midi, les enfants jouèrent dans le jardin.</i> |
| 17. suchen | | sucht | suchte | hat gesucht | chercher | Gestern habe ich dich gesucht. <i>Hier, je t'ai cherché.</i> |
| 18. verkaufen | | verkauft | verkaufte | hat verkauft | vendre | Was verkauft das kleine Mädchen? <i>Que vend la petite fille ?</i> |
| 19. warten | auf + AKK | wartet | wartete | hat gewartet | attendre qn/ qch | Ich wartete lange auf dich. <i>J'ai attendu longtemps.</i> |
| 20. wohnen | | wohnt | wohnte | hat gewohnt | habiter | Wir wohnen in der Schweiz. <i>Nous habitons en Suisse.</i> |

B. Verbes réguliers (faibles) à particule séparable

| | | | | | | |
|-----------------------|--|-----------|------------|----------------|----------------------------|---|
| 21. auf/machen | | macht auf | machte auf | hat aufgemacht | ouvrir | Jetzt mache ich das Fenster auf. <i>Maintenant, j'ouvre la fenêtre.</i> |
| 22. ein/kaufen | | kauft ein | kaufte ein | hat eingekauft | acheter, faire les courses | Montags kaufe ich immer ein. <i>Le lundi, je fais toujours les courses.</i> |
| 23. zu/machen | | macht zu | machte zu | hat zugemacht | fermer | Mach bitte die Tür zu! <i>Ferme la porte, s'il te plaît !</i> |

C. Verbes irréguliers (forts)

| | | | | | | |
|---------------------|--|---------|-------|---------------|----------|--|
| 24. bekommen | | bekommt | bekam | hat bekommen | recevoir | Sie bekam einen kleinen Hund. <i>Elle reçut un petit chien.</i> |
| 25. *bleiben | | bleibt | blieb | ist geblieben | rester | Sie sind eine Woche in den Bergen geblieben. <i>Ils sont restés une semaine en montagne.</i> |

| | | | | | | |
|----------------------|------|----------|----------|-----------------|-----------------|--|
| 26. essen | | isst | ass | hat gegessen | manger | Was isst du am liebsten? <i>Que préfères-tu manger ? (=manges-tu le plus volontiers)</i> |
| 27. *fahren | | fährt | fuhr | ist gefahren | aller (véhic.) | Im Juli sind wir ans Meer gefahren. <i>En juillet, nous sommes allés au bord de la mer.</i> |
| 28. finden | | findet | fand | hat gefunden | trouver | Hast du deinen Schlüssel gefunden? <i>Est-ce que tu as trouvé ta clé ?</i> |
| 29. geben | | gibt | gab | hat gegeben | donner | Wann gebt ihr mir eure Antwort? <i>Quand me donnez-vous votre réponse ?</i> |
| 30. gefallen | +DAT | gefällt | gefiel | hat gefallen | plaire à | Deine Arbeit hat mir sehr gut gefallen. <i>Ton travail m'a beaucoup plu.</i> |
| 31. *gehen | | geht | ging | ist gegangen | aller (à pied) | Wohin seid ihr gestern gegangen? <i>Où êtes-vous allés (à pied) hier ?</i> |
| 32. *kommen | | kommt | kam | ist gekommen | venir | Er kam zu Fuß und es regnete stark. <i>Il vint à pied et il pleuvait fort.</i> |
| 33. *laufen | | läuft | lief | ist gelaufen | marcher, courir | Am Sonntag sind wir vier Stunden gelaufen. <i>Dimanche, nous avons marché quatre heures.</i> |
| 34. lesen | | liest | las | hat gelesen | lire | Liest du gern Krimis? <i>Lis-tu volontiers des romans policiers ?</i> |
| 35. nehmen | | nimmt | nahm | hat genommen | prendre | Sie nahm ihre Tabletten nicht und schlief trotzdem tief. <i>Elle ne prit pas ses comprimés et dort malgré tout profondément.</i> |
| 36. schlafen | | schläft | schlief | hat geschlafen | dormir | |
| 37. schreiben | | schreibt | schrieb | hat geschrieben | écrire | Meine Freundin schrieb mir einen langen Brief. <i>Mon amie m'écrivit une longue lettre.</i> |
| 38. sehen | | sieht | sah | hat gesehen | voir | Gestern sah ich einen verlorenen Hund auf der Straße. <i>Hier, je vis un chien perdu dans la rue.</i> |
| 39. sprechen | | spricht | sprach | hat gesprochen | parler | Sie sprach langsam und deutlich. <i>Elle parla lentement et distinctement.</i> |
| 40. trinken | | trinkt | trank | hat getrunken | boire | Ich trinke gern ein Glas Milch. <i>Je bois volontiers un verre de lait.</i> |
| 41. vergessen | | vergisst | vergass | hat vergessen | oublier | Immer vergisst er sein Deutschbuch! <i>Toujours, il oublie son livre d'allemand !</i> |
| 42. verstehen | | versteht | verstand | hat verstanden | comprendre | Ihr versteht die deutsche Grammatik sehr gut. <i>Vous comprenez très bien la grammaire allemande.</i> |

D. Verbes irréguliers (forts) à particules séparables

| | | | | | | |
|------------------------------|-----------|----------------|----------------|-----------------------|---------------------------|---|
| 43. *los/fahren | | fährt los | fuhr los | ist losgefahren | partir (en véhicule) | Sie fuhren ganz früh los. <i>Ils partirent très tôt.</i> |
| 44. an/fangen | mit + DAT | fängt an | fang an | hat angefangen | commencer qch | Wann fängst du mit dem Musikkurs an? <i>Quand commences-tu ton cours de musique ?</i> |
| 45. *an/kommen | | kommt an | kam an | ist angekommen | arriver | Ich kam um 14 Uhr in Genf an. <i>Je suis arrivée à Genève à 14 heures.</i> |
| 46. *auf/stehen | | steht auf | stand auf | ist aufgestanden | se lever | Er stand erst um halb acht auf und kam zu spät. <i>Il ne se leva qu'à sept heures et demie et arriva trop tard.</i> |
| 47. mit/nehmen | | nimmt mit | nahm mit | hat mitgenommen | prendre avec soi, emmener | Was nimmst du mit? <i>Qu'empportes-tu?</i> |
| 48. * spazieren/gehen | | geht spazieren | ging spazieren | ist spazierengegangen | aller se promener | Wir gingen nach dem Essen spazieren. <i>Nous fîmes une promenade après le repas.</i> |

E. Verbes mixtes

| | | | | | | |
|--------------------|--|--------|---------|--------------|------------------|--|
| 49. bringen | | bringt | brachte | hat gebracht | apporter, amener | Nach der Schule brachten wir sie zum Bahnhof. <i>Après l'école, nous l'amenâmes à la gare.</i> |
| 50. wissen | | weiss | wusste | hat gewusst | savoir qch | Weißt du, wie alt er ist? <i>Sais-tu quel âge il a ?</i> |

A. Verbes réguliers (faibles) simples

| | | | | | | |
|-------------------------|----------|-------------|--------------|-----------------|-------------------------|---|
| 51. baden | | badet | badete | hat gebadet | se baigner | Gestern habe ich im See gebadet. <i>Hier, je me suis baigné dans le lac.</i> |
| 52. bedeuten | | bedeutet | bedeutete | hat bedeutet | signifier, vouloir dire | Was bedeutet dieses Wort? <i>Que signifie ce mot?</i> |
| 53. sich beeilen | | beeilt sich | beeilte sich | hat sich beeilt | se dépêcher | Beeile dich, deine Mutter wartet auf uns! <i>Dépêche-toi, ta mère nous attend!</i> |
| 54. brauchen | + AKK | braucht | brauchte | hat gebraucht | avoir besoin de | Ich brauche deine Hilfe. <i>J'ai besoin de ton aide.</i> |
| 55. glauben | + AKK | glaubt | glaubte | hat geglaubt | croire qch | Wir glauben seine Geschichten schon lange nicht mehr. <i>Nous ne croyons plus (à) ses histoires depuis longtemps.</i> |
| | + DAT | | | | croire qn | Ich glaube dir, wenn du mir sagst, dass du Eis magst. <i>Je te crois quand tu me dis que tu aimes la glace.</i> |
| | an + AKK | | | | croire en | Glaubt ihr an Gott? Ja, wir glauben an ihn. <i>Croyez-vous en Dieu? Oui, nous croyons en lui.</i> |
| 56. kochen | | kocht | kochte | hat gekocht | faire la cuisine, cuire | Was hast du zum Mittagessen gekocht? <i>Qu'as-tu cuisiné pour le repas de midi ?</i> |
| 57. kosten | | kostet | kostete | hat gekostet | coûter | Das Buch kostet fünf Franken. <i>Le livre coûte cinq francs.</i> |
| 58. lachen | | lacht | lachte | hat gelacht | rire | Sie hat so gelacht! <i>Elle a tellement ri !</i> |
| 59. leben | | lebt | lebte | hat gelebt | vivre | Lebt ihr alle in Genf? <i>Habitez-vous tous à Genève ?</i> |
| 60. parken | | parkt | parkte | hat geparkt | parquer, se parquer | Sie können vor dem Haus parken. <i>Vous pouvez vous garer devant la maison.</i> |

| | | | | | | |
|-----------------|-------------------------------------|------------|-------------|----------------|-----------------------------------|---|
| 61. rauchen | | raucht | rauchte | hat geraucht | fumer | Seit wann rauchst du denn? <i>Depuis quand fumes-tu?</i> |
| 62. regnen | | regnet | regnete | hat geregnet | pleuvoir | Gestern hat es den ganzen Tag geregnet. <i>Hier, il a plu toute la journée.</i> |
| 63. *reisen | | reist | reiste | ist gereist | voyager | En août, nous avons voyagé en France. <i>Im August sind wir nach Frankreich gereist.</i> |
| 64. schenken | | schenkt | schenkte | hat geschenkt | offrir | Mein Opa hat mir ein tolles Buch geschenkt. <i>Mon grand-père m'a offert un livre super.</i> |
| 65. schmecken | | schmeckt | schmeckte | hat geschmeckt | être (aliment), avoir un goût | Wie schmeckt dir mein Kuchen? <i>Comment trouves-tu mon gâteau ?</i> |
| | nach + DAT | | | | avoir (tel ou tel) goût | Er schmeckt gut, er schmeckt nach Vanille. <i>Il est bon, il a le goût de la vanille.</i> |
| 66. stimmen | | stimmt | stimmte | hat gestimmt | être juste, être exact | Es stimmt, du hast recht. <i>C'est juste, tu as raison.</i> |
| 67. tanzen | | tanzt | tanzte | hat getanzt | danser | Wir haben den ganzen Abend getanzt. <i>Nous avons dansé toute la soirée.</i> |
| 68. übersetzen | <u>aus + DAT</u> <u>in + AKK</u> | übersetzt | übersetzte | hat übersetzt | traduire <u>de</u> <u>vers</u> | Er übersetzt den Text aus dem Deutschen ins Französische. <i>Il traduit le texte de l'allemand vers le français.</i> |
| 69. verdienen | | verdient | verdiente | hat verdient | gagner (salaire), mériter | Wie viel kann ich bei diesem Job verdienen? <i>Combien puis-je gagner avec ce job ?</i> |
| | | | | | | Du hast diese gute Note verdient, denn du hast gut gelernt. <i>Tu as mérité cette bonne note, car tu as bien travaillé.</i> |
| 70. verpassen | | verpasst | verpasste | hat verpasst | manquer, rater (bus, train, ...) | Ich habe den Bus verpasst, deshalb bin ich zu spät. <i>J'ai raté le bus, c'est pourquoi je suis en retard.</i> |
| 71. weinen | | weint | weinte | hat geweint | pleurer | Das kleine Kind stürzte und weinte. <i>Le petit enfant tomba et pleura.</i> |
| 72. wiederholen | | wiederholt | wiederholte | hat wiederholt | répéter | Könnten Sie bitte den Satz wiederholen? <i>Pourriez-vous répéter la phrase, s'il vous plaît ?</i> |

B. Verbes réguliers (faibles) à particule séparable

| | | | | | | |
|------------------------|-----------|------------|-------------|-----------------|-------------------------------|--|
| 73. ab/holen | | holt ab | holte ab | hat abgeholt | aller chercher qn | Ich hole dich um fünf Uhr von der Schule ab. <i>Je vais te chercher à l'école à cinq heures.</i> |
| 74. auf/passen | auf + AKK | passt auf | passte auf | hat aufgepasst | faire attention à, surveiller | Kannst du auf deine kleine Schwester aufpassen? <i>Peux-tu surveiller ta petite sœur ?</i> |
| 75. auf/räumen | | räumt auf | räumte auf | hat aufgeräumt | ranger, mettre en ordre | Das Kind will sein Zimmer nicht aufräumen. <i>L'enfant ne veut pas ranger sa chambre.</i> |
| 76. um/tauschen | | tauscht um | tauschte um | hat umgetauscht | échanger | Ich habe mein altes Handy gegen ein neues umgetauscht. <i>J'ai échangé mon vieux portable contre un nouveau.</i> |

C. Verbes irréguliers (forts)

| | | | | | | |
|---------------------|-------------|---------|--------|--------------|--------------------------------|--|
| 77. *fliegen | | fliegt | flog | ist geflogen | voler, aller en avion | Im Sommer sind wir nach Japan geflogen. <i>En été, nous sommes allés (en avion) au Japon.</i> |
| 78. gewinnen | | gewinnt | gewann | hat gewonnen | gagner (jeu, concours) | Gestern habe ich im Lotto gewonnen. <i>Hier, j'ai gagné au loto.</i> |
| 79. halten | | hält | hielt | hat gehalten | tenir | Was hältst du in der Hand? <i>Que tiens-tu dans la main ?</i> |
| | | | | | s'arrêter | Das Auto hielt vor dem Haus. <i>La voiture s'arrêta devant la maison.</i> |
| | für + AKK | | | | considérer comme | Haltet ihr ihn wirklich für einen Angeber? <i>Le considérez-vous vraiment comme un frimeur ?</i> |
| 80. heißen | | heißt | hieß | hat geheißen | s'appeler | Wie heißt du? <i>Comment t'appelles-tu ?</i> |
| 81. helfen | + DAT | hilft | half | hat geholfen | aider | Kannst du mir bei den Hausaufgaben helfen? <i>Peux-tu m'aider dans mes devoirs ?</i> |
| 82. lassen | + Infinitiv | lässt | liess | hat lassen | faire (faire), laisser (faire) | Ich habe mir die Haare schneiden lassen. <i>Je me suis fait couper les cheveux.</i> |
| lassen | | lässt | liess | hat gelassen | laisser | Zum Glück hat er mich in Ruhe gelassen. <i>Heureusement, il m'a laissé tranquille.</i> |

| | | | | | | |
|---------------------------|-------|---------------|--------------|--------------------|----------------------|---|
| 83. schneiden | | schneidet | schnitt | hat geschnitten | couper | Er schnitt mir ein Stück Brot. <i>Il me coupa une tranche de pain.</i> |
| 84. *schwimmen | | schwimmt | schwamm | ist geschwommen | nager | Gestern sind wir im See geschwommen. <i>Hier, nous avons nagé dans le lac.</i> |
| 85. *steigen | | steigt | stieg | ist gestiegen | monter (intr.) | Mein Vater ist auf die Zugspitze gestiegen. <i>Mon père est monté sur la « Zugspitze ».</i> |
| 86. tragen | | trägt | trug | hat getragen | porter | Sie trug einen blauen Pullover. <i>Elle portait un pull bleu.</i> |
| 87. treffen | | trifft | traf | hat getroffen | rencontrer | Wann kann ich dich treffen? <i>Quand est-ce que je peux te rencontrer ?</i> |
| sich treffen | | trifft sich | traf sich | hat sich getroffen | se rencontrer | Heute Nachmittag treffen wir uns in der Stadt. <i>Cet après-midi, nous nous voyons en ville.</i> |
| 88. tun | | tut | tat | hat getan | faire (sens général) | Was tust du gerade? <i>Qu'es-tu en train de faire ?</i> |
| 89. unterschreiben | | unterschreibt | unterschrieb | hat unterschrieben | signer | Anna unterschrieb den Brief. <i>Anna signa la lettre.</i> |
| 90. verbieten | | verbietet | verbot | hat verboten | interdire | Er hat ihm den Eintritt in die Disco verboten. <i>Il lui a interdit l'entrée dans la disco.</i> |
| 91. verlieren | | verliert | verlor | hat verloren | perdre | Er verliert viel Zeit, weil er schlecht organisiert ist. <i>Il perd beaucoup de temps parce qu'il est mal organisé.</i> |
| 92. versprechen | | verspricht | versprach | hat versprochen | promettre | Ma tante m'a promis son aide. <i>Meine Tante hat mir ihre Hilfe versprochen.</i> |
| 93. waschen | + AKK | wäscht | wusch | hat gewaschen | laver | Ich habe deine Hose gewaschen. <i>J'ai lavé ton pantalon.</i> |
| sich (=A) waschen | | wäscht | wusch | hat gewaschen | se laver | Leider wäscht er sich nicht jeden Tag! <i>Malheureusement, il ne se lave pas tous les jours !</i> |
| sich (=D) waschen | + AKK | wäscht | wusch | hat gewaschen | se laver | Wasch dir bitte die Hände! <i>Lave-toi les mains, s'il te plaît!</i> |

D. Verbes irreguliers (forts) à particules séparables

| | | | | | | |
|----------------------------|-------|----------------|--------------|---------------------|-------------------------------|---|
| 94. an/nehmen | | nimmt an | nahm an | hat angenommen | accepter, supposer | <i>Ich nehme nicht an, dass du morgen kommst.</i> <i>Je ne suppose pas que tu viens demain.</i> <i>Er nahm mein Angebot nicht an.</i> <i>Il n'accepta pas mon offre.</i> |
| 95. an/rufen | + AKK | ruft an | rief an | hat angerufen | appeler qn au téléphone | <i>Wann willst du mich anrufen?</i> <i>Quand veux-tu m'appeler (au téléphone)?</i> |
| 96. an/sehen | | sieht an | sah an | hat angesehen | regarder | <i>Sie schaute ihn unschuldig an.</i> <i>Elle le regardait d'un air innocent.</i> |
| 97. aus/sehen | | sieht aus | sah aus | hat ausgesehen | avoir l'air, être (apparence) | <i>Du siehst wirklich müde aus.</i> <i>Tu as l'air vraiment fatigué.</i> |
| 98. an/ziehen | | zieht an | zog an | hat angezogen | mettre (habits) | <i>Zieh eine dicke Jacke an, es ist kalt draußen.</i> <i>Mets une grosse veste, il fait froid dehors.</i> |
| sich an/ziehen | | zieht sich an | zog sich an | hat sich angezogen | s'habiller | <i>Du musst dich warm anziehen, denn es ist kalt draußen.</i> <i>Tu dois t'habiller chaudement, car il fait froid dehors.</i> |
| 99. aus/ziehen | | zieht aus | zog aus | hat ausgezogen | enlever (habits) | <i>Darf ich meine Jacke ausziehen?</i> <i>Puis-je enlever ma veste ?</i> |
| sich aus/ziehen | | zieht sich aus | zog sich aus | hat sich ausgezogen | se déshabiller | <i>Kinder, zieht euch aus, das Bad ist fertig!</i> <i>Les enfants, déshabillez-vous, le bain est prêt.</i> |
| 100. sich um/ziehen | | zieht sich um | zog sich um | hat sich umgezogen | se changer | <i>Zieh dich schnell um, wir gehen gleich weg!</i> <i>Change-toi rapidement, nous partons tout de suite !</i> |